



**Bus-Freisprechtelefon
Comfort Intercom Farb-
monitor**

BFCV 850-0

**Deluxe handsfree bus
telephone intercom
colour monitor**

BFCV 850-0

**Téléphone mains libres
bus confort Intercom avec
moniteur couleur**

BFCV 850-0

**Citofono vivavoce bus
comfort Intercom con
monitor a colori**

BFCV 850-0

**Bus-Hands-Free Telefoon
Comfort Intercom Kleu-
renmonitor**

BFCV 850-0

**Håndfri bustelefon Com-
fort Intercom farvemo-
nitor**

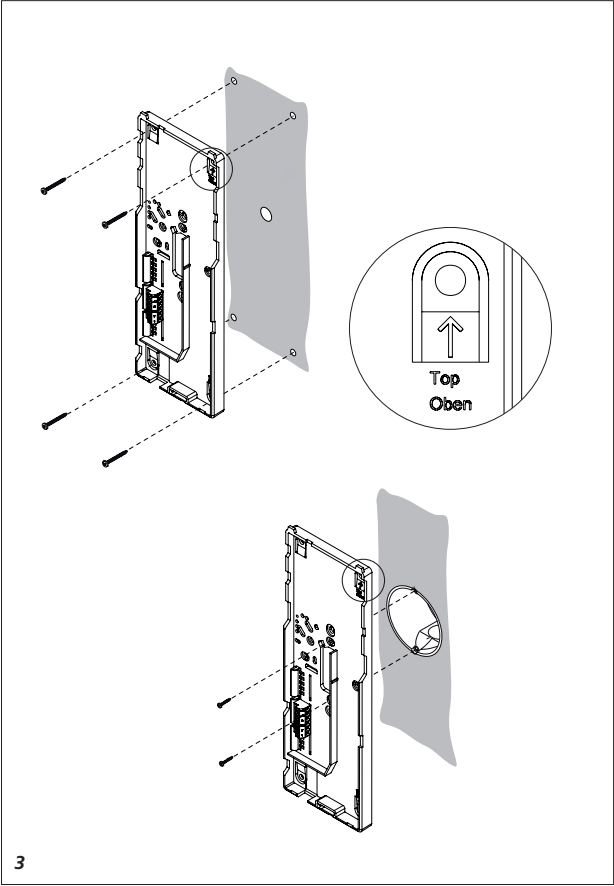
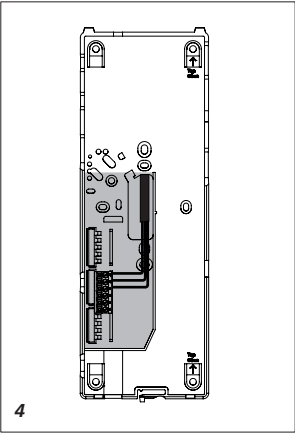
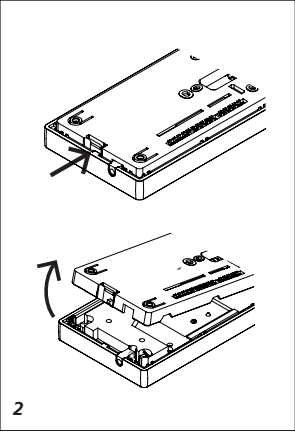
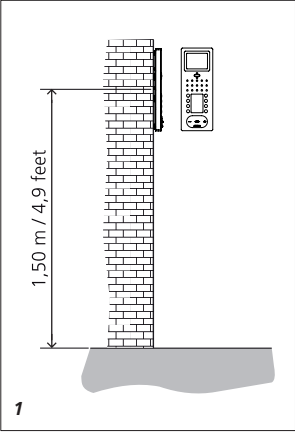
BFCV 850-0

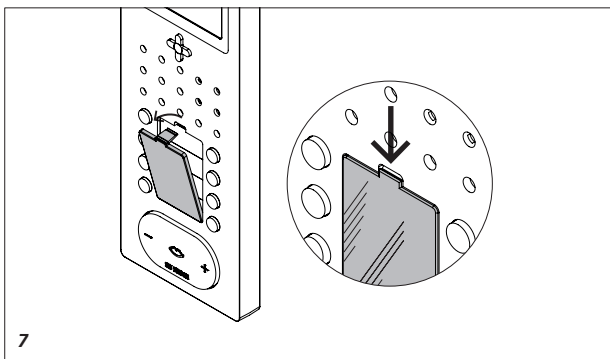
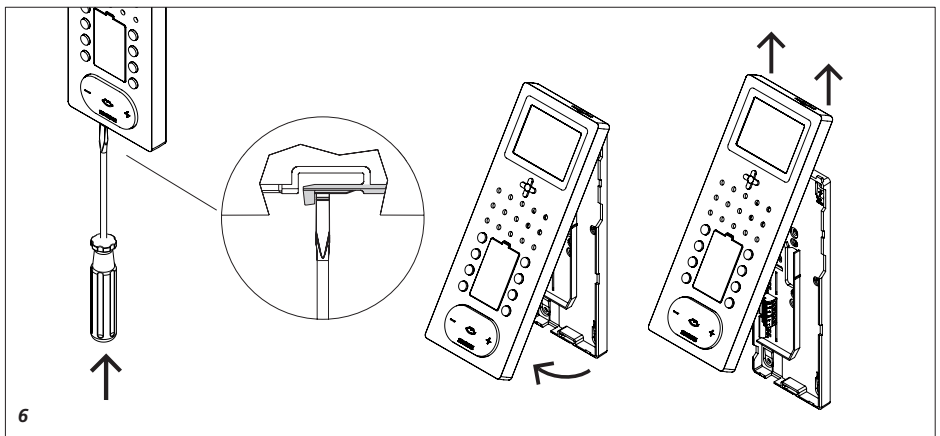
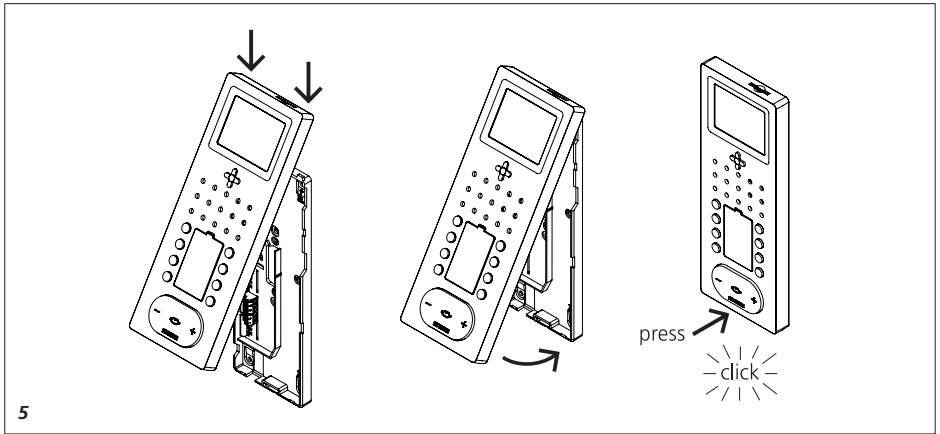
**Buss-svarsapparat
Comfort Intercom med
färgmonitor**

BFCV 850-0

**Interfono manos libres
para bus Comfort con
monitor color**

BFCV 850-0





Montage

Anwendung

Bus-Freisprechtelefon Comfort
Intercom mit Farbmonitor für Siedle-
In-Home-Bus

Funktionen:

- Rufen, Frei-/Wechselsprechen, Sehen, Türöffnen und Etagenruf
- Sprach-/Steuer-Taste
- Farbmonitor 8,8 cm (3,5")
- Integrierter Bildspeicher für 28 Bilder, mit SD-Karte erweiterbar
- Türöffner- und Licht-Taste
- Tasten für Schalt- und Steuerfunktionen
- Interner Sprechverkehr
- Anzeige von Schaltzuständen
- Stummschalte-Taste für Klingelton
- 11 Klingeltonmelodien
- Ruflautstärke in 5 Stufen veränderbar
- Sprachlautstärke in 5 Stufen veränderbar
- Monitor-Taste für aktuelles Bild
- 5-Wege-Taste für Bildspeicher und Zoomfunktion
- Bildspeicherfunktion (nur mit Zusatzinstallation)

Intercom Funktionen:

- Rufweiterleitung
- interner Gruppenruf
- Internruf mit Rückruffunktion
- Sammeldurchsage
- automatische Gesprächsannahme bei Internruf
- Türmatik

Die Intercom-Funktionen sind nur mit der Bus-Programmier-Software BPS 650-... programmierbar.

Elektrische Spannung



Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektro-Fachkraft erfolgen.

Elektrostatische Aufladung



Durch elektrostatische Aufladung kann bei direktem Kontakt mit der Leiterplatte das Gerät zerstört werden. Vermeiden Sie daher ein direktes Berühren der Leiterplatte.

Lieferumfang

- BFCV 850-... (Grundplatte und Gehäuse mit Leiterplatte)
- Blind-Karte für SD-Karteneinschub
- Bedienungsanleitung für den Endkunden
- diese Produktinformation

Montage

Kabel auf ca. 80 mm abmanteln.

1 Empfohlene Einbauhöhe ca. 1,50 m bis Gerätemitte.

2 Gerät von der Rückseite öffnen; dazu die Grundplatte mit dem Rasthebel entriegeln.

3 Bei Montage direkt auf der Wand die Grundplatte mit 4 Schrauben befestigen. Einbaulage Oben/Top beachten. Bei Montage auf Schalterdose Schraubenöffnungen in der Gerätemitte verwenden. Einbaulage Oben/ Top beachten.

4 Installation nach Anschlussplan vornehmen. Die Adern des Installationskabels müssen innerhalb des freien Installationsraumes in der Grundplatte verstaut werden.

5 Gehäuse oben auf der Grundplatte einhängen und mit leichtem Druck schließen. Je nach Einbauumgebung kann es erforderlich sein, die Mikrofonempfindlichkeit des BFCV 850-... zu verändern, um eine klare Sprachübertragung zu ermöglichen. Bei bestehender Sprechverbindung die Türöffner-Taste und Licht-Taste gleichzeitig drücken. Mit der Sprechen-Taste +/- kann die Mikrofonempfindlichkeit eingestellt werden. Erfolgt keine Eingabe innerhalb 10 Sekunden schaltet die Mikrofoneinstellung wieder ab. Eingestellte Mikrofonempfindlichkeit durch 3 Sekunden Drücken der Taste

Stummschaltung abspeichern.

Demontage

6 Zum Abnehmen des Gehäuses mit einem Schlitz-Schraubendreher die Verriegelung nach oben drücken. Die Leiterplatte verbleibt im Gehäuse-Oberteil.

Beschriftung

7 Das Beschriftungsfeld kann mit den Tastenfunktionen entsprechend beschriftet werden. Die Sichtscheibe kann oben angehoben werden.

Klemmenbelegung

TaM/TbM	=	Eingang In-Home-Bus
TaM/TbM	=	Durchgang In-Home-Bus
ERT/ETb	=	Etagenruftaste
+M/-M	=	Zusatzversorgung
		20–30 V DC für Bildspeicherfunktion und Tür-Parallelruf
S1/S1	=	Potentialfreier Kontakt für zusätzliche Klingel

Inbetriebnahme

Installation, Inbetriebnahme und Programmierung sind im Systemhandbuch beschrieben (liegt den Bus-Netzgeräten BNG/BVNG 650-... bei).

Zubehör für BFCV 850-...

ZTCV 850-... Zubehör-Tisch für die Umrüstung von Wandgerät zu Tischgerät.

Technische Daten

- Versorgung des Gerätes über In-Home-Bus, wenn Bildspeicher nicht benutzt wird
- zusätzliche Versorgung 20–30 V DC für Bildspeicherfunktion/Tür-Parallelruf/Intercomfunktion, Stromaufnahme max. 350 mA
- Klingellautstärke: max. 83 dB (A)
- Farbmonitor 8,8 cm (3,5")
- Potentialfreier Kontakt max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A z. B. für Anschluss einer zusätzlichen Klingel, Schaltzeit 0,4 Sek.–19 Min.
- Bildspeicher:
- 28 Bilder im Gerätespeicher
- SD-Karte von 32 MB bis 2 GB

- max. 255 Bilder auf SD-Karte möglich
- Dateiformat *.tif
- Datenstruktur FAT 16
- Auflösung 640 x 480 Pixel
- Abmessungen B x H x T
105 x 277 x 23 mm

Bildspeicher

Der Bildspeicher des Gerätes ist nur aktiv, wenn das Bus-Freisprechtelefon eine zusätzliche Spannungsversorgung hat. Er speichert die jeweils 28 letzten Bilder der Türkamera. Bei Spannungsausfall wird der Bildspeicher gelöscht.

Sprache, Datum und Uhrzeit einstellen

Nach dem ersten Einschalten des Monitors muss die Sprache ausgewählt werden. Anschließend wechselt die Anzeige auf die Eingabe von Datum und Uhrzeit.

Tastenbelegung Monitor

Die Eingabe erfolgt über die 5-Wege-Taste unter dem Monitor.

Eingabe-Taste



Mit der runden Eingabe-Taste in der Mitte wird der Monitor eingeschaltet oder eine ausgewählte Funktion bestätigt.

Steuer-Tasten



Mit den Steuer-Tasten rechts, links, oben und unten, findet die Navigation innerhalb der Menüebenen statt.

Die Steuer-Tasten können je nach Anzeige des Monitors mit unterschiedlichen Funktionen belegt sein. Die Funktion der Tasten ist in der untersten Zeile des Monitors eingeblendet.

SD-Karte

Auf der Geräteoberseite kann zusätzlich eine SD-Speicherkarte mit einer Speicherkapazität von 32 MB bis 2 GB eingesteckt werden; bei Auslieferung ist eine Blind-Karte als Staubschutz eingesteckt.

Die Speicherkarte dient

- zur Erweiterung des geräte-internen Bildspeichers und
- zur Übertragung der Bilder auf einen PC mit Hilfe eines entsprechenden Lesegerätes.

Auf einer SD-Karte können maximal 255 Bilder im Format *.tif mit einer Auflösung von 640 x 480 Pixel und einer Dateigröße von ca. 1 MB gespeichert werden. Wenn der Speicherplatz erschöpft oder die maximale Anzahl von Bildern erreicht ist, wird immer das älteste Bild überschrieben.

Zum Formatieren der SD-Speicherkarte sollte das Bus-Freisprech-Telefon benutzt werden; wenn sie am PC formatiert werden soll, muss das Format FAT 16 benutzt werden.

Gespeicherte Bilder unterliegen wie Fotografien dem Urheberrecht.

SD-Karte	Anzahl ca. Bilder
3 MB	32
64 MB	64
128 MB	128
256 MB	255
512 MB	255
1 GB	255
2 GB	255

Menü-Konfiguration für
die Erst-Inbetriebnahme

Display-Anzeige	Funktion
Sprache	Auswahl der Sprache
Datum/Uhrzeit	Automatisch Sommer/Normalzeit Bildspeicher stellt die Zeit automatisch von Sommer- auf Normalzeit um. 2005-01-25 21:43:47 Datum und aktuelle Uhrzeit werden eingestellt.
Einschaltverzögerung	Monitor schaltet zeitverzögert ein.
Speicherverzögerung	Bild wird zeitverzögert gespeichert. Ein korrekter Bildaufbau benötigt technisch bedingt ca. 3 Sekunden, bevor das Bild gespeichert wird. Wenn Bilder nur teilweise oder unvollständig gespeichert werden, benötigt der Bildaufbau mehr Zeit. Der Wert muss entsprechend höher eingestellt werden.
Ausschaltverzögerung	Monitor schaltet zeitverzögert aus. Erfolgen keine Eingaben, schaltet sich das Gerät nach 20 Sekunden aus.
Service	V1.00.1.00.00 Anzeige des Softwarestandes. Zeitsignal empfangen Information, ob das Zeitsignal DCF77 anliegt (Nur bei Siedle-Multi möglich). Testbild weiß Anzeige weißer Hintergrund. Testbild schwarz Anzeige schwarzer Hintergrund. Testbild farbig Anzeige farbiger Hintergrund. Reset Das Gerät wird neu gestartet. Gespeicherte Einstellungen wie z. B. Helligkeit oder Einschaltverzögerung bleiben erhalten. Bilder, die im Gerät gespeichert sind, werden gelöscht. Auslieferungszustand herstellen Alle Einstellungen werden in den Auslieferungszustand zurückgesetzt.

Mounting

Application

Deluxe handsfree bus telephone intercom with colour monitor for Siedle In-Home bus

Functions:

- Calling, hands-free/simplex communication, video, door release and storey call
- Speech/control button
- Colour monitor 8.8 cm (3.5")
- Integrated video memory for 28 pictures, memory upgrade possible using an SD card
- Door release and light button
- Buttons for switching and control functions
- Internal speech communication
- Display of switching statuses
- Muting button for call tone
- 11 ring tones
- Call volume adjustable in 5 steps
- Speech volume adjustable 5 steps
- Monitor button for current picture
- 5-way button for video memory and zoom function
- Video memory function (only with additional installation)

Intercom functions:

- Call forwarding
- Internal group call
- Internal call with callback function
- Collective announcement
- Automatic call pick-up with internal call
- Doormatic

The intercom functions can only be programmed using the bus programming software BPS 650-...

Electrical voltage



Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a suitably qualified electrician.

Electrostatic charging



As a result of electrostatic charging, direct contact with the circuit board can result in destruction of the device. Direct contact with the circuit board must therefore be avoided.

Scope of delivery

- BFCV 850-... (Base plate and housing with circuit board)
- Dummy card for SD card slot
- Operating instructions for the end user
- This product information

Mounting

Strip back cable to appr. 80 mm.

1 Recommended mounting height
appr. 1.50 m to centre device.

2 Open the device from the back;
by releasing the base plate with the locking lever.

3 When mounting directly on the wall, fasten the base plate using 4 screws, paying attention that the plate is the right way up (top marking). When mounting on a switch box, use the screw openings in the centre of the device, paying attention that the plate is the right way up (top marking).

4 Install in accordance with the wiring diagram. The cores of the installation cable must be stored inside the free installation space in the base plate.

5 Hook the housing into the base plate from above and close by exerting a slight pressure. Depending on the installation environment, it may be necessary to change the microphone sensitivity of the BFCV 850-... in order to permit clear speech transmission. If a speech connection exists, press the door release button and light button simultaneously. Using the speech button +/- the microphone sensitivity can be set. If no input is made within 10 seconds, the microphone setting switches off again. Save the set

microphone sensitivity by pressing the muting button for 3 seconds.

Dismantling

6 To remove the housing, press the lock upwards using a flat blade screwdriver. The circuit board remains in the housing superstructure.

Lettering

7 The lettering panel can be inscribed to indicate the button functions. The see-through panel can be lifted at the side.

Terminal assignment

TaM/TbM	= Input In-Home bus
TaM/TbM	= Throughput In-Home bus
ERT/ETb	= Storey call button
+M/-M	= Additional supply
	20–30 V DC for video memory function and door parallel call
S1/S1	= Potential-free contact for additional bell

Commissioning

Installation, commissioning and programming are described in the system manual (enclosed with line rectifiers BNG/BVNG 650-...).

Accessories for BFCV 850-...

ZTCV 850-... table-top accessory for conversion from a wall-mounted to a table-top device.

Specifications:

- The device is supplied via the In-Home bus if the video memory is not used
- Additional supply 20–30 V DC for the video memory function / door parallel calls / intercom function current consumption max. 350 mA
- Ring tone volume: max. 83 dB (A)
- Colour monitor 8.8 cm (3.5")
- Potential-free contact max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A e.g. for connection of an additional bell, switching time 0.4 secs.–19 mins.
- Video memory:
 - 28 images in device memory
 - SD card from 32 MB to 2 GB

- Max. 255 images can be saved on the SD card
- File format *.tif
- Data structure FAT 16
- Resolution 640 x 480 pixel
- Dimensions: W x H x D
105 x 277 x 23 mm

Video memory

The device's video memory is only active when the handsfree bus telephone has a supplementary power supply. It stores the last 28 pictures taken by the door camera. In the event of a power failure, the video memory is deleted.

Setting the language, date and time

After first switching on the monitor, the language must be selected. The display then changes over to the input of date and time.

Button assignment for the monitor

Inputs are made using the 5-way button under the monitor.

Enter button



Using the round Enter button in the middle, the monitor is switched on or a selected function confirmed.

Control buttons



Using the control buttons on the right, left, top and bottom, it is possible to navigate within the menu levels.

Depending on the monitor display, the control buttons can be assigned with different functions. The button functions are shown in the bottom line of the monitor.

SD card

An extra SD memory card with a memory capacity of 32 MB to 2 GB can be inserted on the upper side of the device; on delivery, a blind card is inserted as dust protection.

The memory card serves

- to increase the internal video memory and
 - to transfer the images to a PC using an appropriate reading device.
- On an SD card, a maximum of 255 pictures in *.tif format can be stored with a resolution of 640 x 480 pixel and a file size of appr. 1 MB. When the memory capacity is exhausted, or the maximum number of pictures has been saved, the oldest picture is overwritten every time a new one is taken.

The handsfree bus telephone should be used to format the SD memory card; if you want to format the card with the PC, the format FAT 16 should be used.

Similar to photographs, saved images are subject to copyright.

SD card	appr. no of pictures
32 MB	32
64 MB	64
128 MB	128
256 MB	255
512 MB	255
1 GB	255
2 GB	255

Menu configuration for initial commissioning

Display	Function
Language	Language selection
Date/time	Automatic summer/normal time Video memory automatically resets the time from summer to normal time 2005-01-25 21:43:47 The date and current time are set
ON delay	The monitor switches on with a time delay.
Save delay	For technical reasons, correct picture composition requires appr. 3 seconds before the picture is stored. If pictures are only partially stored or are incomplete, picture formation takes longer, requiring a suitably higher value to be set.
OFF delay	The monitor switches off with a time delay. If nothing is entered, the device switches off after 20 seconds.
Servicing	V1.00.1.00.00 Display of the software status. Time signal received Indication of whether the time signal DCF77 has been received (only possible with Siedle-Multi). Test picture white Display white background. Test picture black Display black background. Test picture coloured Display colour background. Reset The device is restarted. Saved settings such as brightness or ON delay are retained. Pictures saved in the device are erased. Restoring the as-delivered status All settings are reset to the as-delivered status.

Montage

Application

Téléphone mains libres bus confort
Intercom avec moniteur couleur
pour bus Siedle-In-Home

Fonctions :

- Appeler, mains libres/communi-
cation alternée, voir, ouverture de
porte et appel d'étage
- Touche voix/de commande
- Moniteur couleur 8,8 cm (3,5")
- Mémoire d'images intégrée pour
28 images, avec possibilité d'ajouter
une carte SD
- Touche gâche et lumière
- Touches pour fonctions de com-
mutation et de commande
- Communication interne
- Affichage des états de commu-
tation
- Touche de désactivation de la
sonnerie
- 11 mélodies de sonnerie
- Volume de la sonnerie d'appel
modifiable en 5 niveaux
- Volume audio modifiable en
5 niveaux
- Touche moniteur pour image
actuelle
- Touche 5 voies pour mémoire
d'images et fonction zoom
- Fonction mémoire d'images
(seulement avec installation complé-
mentaire)

Fonctions Intercom :

- Transfert d'appel
 - Appel groupé interne
 - Appel interne avec fonction de
rappel
 - Annonce collective
- Prise de communication automa-
tique dans le cas d'un appel interne
Ouverture automatique des portes
Les fonctions Intercom ne sont pro-
grammables qu'à l'aide du logiciel
de programmation bus BPS 650-...

Tension électrique



L'installation, le montage et
l'entretien d'appareils électriques
ne doivent être réalisés que par
un spécialiste en électricité.

Charge électrostatique



La charge électrostatique peut
détruire l'appareil en cas de con-
tact direct avec la carte de circuits
imprimés. Evitez par conséquent
tout contact direct avec la carte
de circuits imprimés.

Etendue de la fourniture

- BFCV 850-... (Socle et boîtier avec
carte de circuits imprimés)
- Fausse-carte pour enfichage de la
carte SD
- Notice d'utilisation pour le con-
sommateur
- La présente information produit

Montage

Dénuder le câble sur 80 mm environ.

1 Hauteur de montage conseillée
env. 1,50 m du centre de l'appareil.

2 Ouvrir l'appareil par la face arrière
; à ces fins, déverrouiller le socle à
l'aide du levier encliquetable.

3 Dans le cas d'un montage direc-
tement au mur, fixer le socle à l'aide
de 4 vis. Respecter la position de
montage Haut/Top. Dans le cas
d'un montage sur prise, utiliser les
orifices pour vis prévus au centre de
l'appareil. Respecter la position de
montage Haut/Top.

4 Effectuer l'installation conformé-
ment au schéma de raccordement.
Les fils du câble d'installation
doivent être regroupés dans la zone
d'installation libre du socle.

5 Accrocher le boîtier en haut du
socle et fermer en exerçant une
légère pression. En fonction de
l'environnement de montage, il
peut être nécessaire de modifier
la sensibilité du microphone du
BFCV 850-..., afin de permettre
une transmission claire de la voix.
Lors d'une liaison vocale en cours,
appuyer en même temps sur la
touche gâche et sur la touche lumi-
ère. La touche parler +/- permet de
régler la sensibilité du microphone.
Si l'on ne procède à aucune entrée
dans les 10 secondes, le réglage du

microphone se désactive. Mémoriser
la sensibilité du microphone qui a
été réglée, en appuyant pendant 3
secondes sur la touche désactivation
du microphone.

Démontage

6 Pour déposer le boîtier à l'aide
d'un tournevis pour vis à tête
fendue, repousser le verrouillage
vers le haut. La carte de circuits
imprimés reste dans la partie supé-
rieure du boîtier.

Marquage

7 Les fonctions des touches peuvent
être marquées en conséquence sur
la zone de marquage. Le verre peut
être relevé latéralement.

Implantation des bornes

TaM/TbM	=	Entrée bus In-Home
TaM/TbM	=	Passage Bus In-Home
ERT/ETb	=	Touche d'appel d'étage
+M/-M	=	Alimentation com- plémentaire 20-30 V CC pour fonction mémoire d'images et appel parallèle de porte
S1/S1	=	Contact sec pour sonnettes complé- mentaires

Mise en service

L'installation, la mise en service et
la programmation sont décrits dans
le manuel système (joint aux blocs
d'alimentation bus BNG/
BVNG 650-...).

Accessoire pour BFCV 850-...

ZTCV 850-... Accessoire table pour
transformer un appareil mural en un
appareil de table.

Caractéristiques techniques

- Alimentation de l'appareil par
l'intermédiaire du bus In-Home,
lorsque l'on n'utilise pas la mémoire
d'images
- Alimentation complémentaire
20-30 V CC pour fonction mémoire
d'images/appel parallèle de porte/
fonction Intercom, intensité absor-
bée max. 350 mA

- Volume de la sonnerie : max. 83 dB (A)
 - Moniteur couleur 8,8 cm (3,5")
 - Contact sec max. 15 V CA, 30 V CC, 1 A, p. ex. pour brancher une sonnette complémentaire, temps de commutation 0,4 sec. – 19 mn.
- Mémoire d'images :
- 28 images dans la mémoire de l'appareil
 - Carte SD de 32 MB à 2 GB
 - max. 255 images possibles sur la carte SD
 - Format des fichiers *.tif
 - Structure des données FAT 16
 - Résolution 640 x 480 pixels
 - Dimensions L x H x P 105 x 277 x 23 mm

Mémoire d'images

La mémoire d'images de l'appareil n'est active que si le téléphone mains libres bus comporte une alimentation en tension complémentaire. Elle mémorise les 28 dernières images de la caméra de porte. En cas de panne de secteur, la mémoire d'images s'efface.

Réglage de la langue, de la date et de l'heure

Après la première mise en marche du moniteur, il faut sélectionner la langue. L'afficheur passe ensuite à l'entrée de la date et de l'heure.

Affectation des touches moniteur

L'entrée s'effectue par l'intermédiaire de la touche 5 voies se trouvant sous le moniteur.

Touche d'entrée



La touche d'entrée ronde, qui se trouve au centre, permet de mettre le moniteur en marche ou de valider une fonction sélectionnée.

Touches de commande



Les touches de commande à droite, à gauche, en haut et en bas permettent de naviguer dans les différents niveaux de menu.

Différentes fonctions peuvent être affectées aux touches de commande, en fonction de l'affichage du moniteur. La fonction des touches s'affiche sur la ligne se trouvant tout en bas du moniteur.

Carte SD

En haut de l'appareil, il est possible d'ajouter une carte mémoire SD d'une capacité mémoire de 32 MB à 2 GB ; au moment de sa livraison, l'appareil est équipé d'une fausse-carte destinée à assurer sa protection contre la poussière.

La carte mémoire sert

- à augmenter la mémoire d'images interne à l'appareil et
- à transmettre les images à un PC à l'aide d'un lecteur correspondant.

Une carte SD permet de mémoriser jusqu'à 255 images au format *.tif à une résolution de 640 x 480 pixels et dans une taille de fichier de 1 MB environ. Lorsque l'emplacement mémoire est épuisé ou que le nombre maximum d'images est atteint, c'est toujours l'image la plus ancienne qui est écrasée.

Pour formater la carte mémoire SD, il faut utiliser le téléphone mains libres bus ; s'il s'agit de la formater sur le PC, il faut utiliser le format FAT 16.

Les images en mémoire sont soumises, de la même façon que les photographies, aux droits d'auteur.

Carte SD	Nombre d'images, environ
32 MB	32
64 MB	64
128 MB	128
256 MB	255
512 MB	255
1 GB	255
2 GB	255

Configuration du menu pour la première mise en service

Affichage	Fonction
Language	Choix de la langue
Date/heure	Réglage automatique de l'heure d'été/l'heure normale La mémoire d'image passe automatiquement de l'heure d'été à l'heure normale 2005-01-25 21:43:47 Réglage de la date et de l'heure actuelle.
Temporisation de démarrage	Le moniteur se met en marche d'une façon temporisée.
Temporisation de la mémoire	L'image se mémorise d'une façon temporisée. Une constitution correcte de l'image nécessite, pour des raisons techniques, 3 secondes environ avant que l'image ne soit mémorisée. Si des images ne se mémorisent que partiellement ou de façon incomplète, la constitution de l'image nécessite plus de temps. Il faut régler une valeur augmentée en conséquence.
Temporisation d'arrêt	Le moniteur s'arrête d'une façon temporisée. Si l'on n'effectue pas d'entrées, l'appareil s'arrête au bout de 20 secondes.
Dépannage	V1.00.1.00.00 Affichage du niveau du logiciel. Recevoir signal temps Information indiquant si le signal temps DCF77 est présent (possible seulement sur Siedle-Multi). Image test en blanc Affichage fond blanc. Image test en noir Affichage fond noir. Image test en couleur Affichage fond en couleur. Reset On redémarre l'appareil. Les réglages mémorisés comme, p. ex., la luminosité ou la temporisation de mise en marche, demeurent. Les images qui sont mémorisées dans l'appareil s'effacent. Etablir l'état à la livraison Tous les réglages sont ramenés à l'état à la livraison.

Montaggio

Impiego

Citofono vivavoce bus comfort
Intercom con monitor a colori per
Siedle-In-Home-Bus

Funzioni:

- Chiamata, conversazione in vivavoce/alternata, funzione video, apriporta e chiamata dal piano
- Tasto di comando/conversazione
- Monitor a colori da 8,8 cm (3,5")
- Videomemoria integrata per 28 immagini, ampliabile con scheda SD
- Tasto apriporta e tasto luce
- Tasti per funzioni di commutazione e comando
- Comunicazione interna
- Visualizzazione di stati di commutazione
- Tasto funzione „mute“ per tono di chiamata
- 11 melodie di suoneria
- Volume di chiamata regolabile in 5 livelli
- Volume di conversazione regolabile in 5 livelli
- Tasto monitor per immagine corrente
- Tasto a 5 vie per videomemoria e funzione zoom
- Funzione di videomemoria (solo con impianto supplementare)

Funzioni Intercom:

- Inoltro di chiamata
- Chiamata di gruppo interna
- Chiamata interna con funzione di richiamata
- Comunicazione collettiva
- Accettazione automatica della conservazione in caso di chiamata interna
- Apriporta automatico

Le funzioni Intercom possono essere programmate solo con il software di programmazione bus BPS 650-...

Tensione elettrica



Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.

Carica elettrostatica



In caso di contatto diretto con il circuito stampato, l'apparecchio può subire danni irreparabili a causa della carica elettrostatica. Evitare quindi di toccare direttamente il circuito stampato.

Kit di fornitura

- BFCV 850-... (piastra base e scatola con circuito stampato)
- Scheda cieca per inserimento scheda SD
- Istruzioni per l'uso per l'utilizzatore finale
- Il presente opuscolo informativo sul prodotto

Montaggio

Spelare il cavo per circa 80 mm.

1 Altezza di montaggio raccomandata circa 1,50 m fino al centro dell'apparecchio.

2 Aprire l'apparecchio dal lato posteriore; a tale scopo sbloccare la piastra base con la leva a scatto.

3 In caso di montaggio direttamente a parete, fissare la piastra base con 4 viti. Fare attenzione alla posizione di montaggio superiore. In caso di montaggio su scatola di distribuzione, utilizzare i fori per le viti al centro dell'apparecchio. Fare attenzione alla posizione di montaggio superiore.

4 Eseguire l'installazione secondo lo schema di collegamento. I fili del cavo d'installazione devono essere alloggiati all'interno del vano di montaggio libero nella piastra base.

5 Applicare la scatola dall'alto sulla piastra base e chiuderla con una leggera pressione. A seconda dell'ambiente di installazione, può essere necessario modificare la sensibilità del microfono del BFCV 850-... per permettere una chiara trasmissione del suono. A collegamento fonico in corso premere contemporaneamente il tasto apriporta e il tasto luce. Con il tasto conversazione +/- è possibile impostare la sensibilità

del microfono. Se non avviene alcuna immissione entro 10 secondi, l'impostazione del microfono si disinserisce di nuovo. Memorizzare la sensibilità del microfono impostata premendo per 3 secondi il tasto „mute“.

Smontaggio

6 Per smontare la scatola, premere verso l'alto il blocco con un cacciavite ad intaglio. Il circuito stampato rimane nella parte superiore della scatola.

Diciture

7 Sulle targhette per le diciture è possibile indicare le corrispondenti funzioni dei tasti. La copertura trasparente può essere sollevata lateralmente.

Assegnazione dei morsetti

TaM/TbM = Ingresso In-Home-Bus

TaM/TbM = Passante In-Home-Bus

ERT/ETb = Tasto di chiamata dal piano

+M/-M = Alimentazione supplementare 20-30 VDC per funzione di video memoria e chiamata in parallelo dal posto esterno

S1/S1 = Contatto a potenziale zero per campanello supplementare

Messa in funzione

L'installazione, la messa in funzione e la programmazione sono descritte nel manuale del sistema (allegato agli alimentatori bus BNG/BVNG 650-...).

Accessori per BFCV 850-...

Lo ZTCV 850-... è un accessorio da tavolo per la conversione da apparecchio a parete ad apparecchio da tavolo.

Dati tecnici

- Alimentazione dell'apparecchio tramite In-Home-Bus, se non viene utilizzata la videomemoria
- Alimentazione supplementare 20-30 V DC per funzione di video-memoria/chiamata in parallelo dal

posto esterno/funzione Intercom, corrente assorbita max. 350 mA

- Volume campanello: max. 83 dB (A)
- Monitor a colori da 8,8 cm (3,5")
- Contatto a potenziale zero max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A, ad es. per collegamento di un campanello supplementare, tempo di commutazione 0,4 sec. – 19 min.

Videomemoria:

- 28 immagini nella memoria dell'apparecchio
- Scheda SD da 32 MB a 2 GB
- Possibilità di max. 255 immagini sulla scheda SD
- Formato file *.tif
- Struttura dati FAT 16
- Risoluzione 640 x 480 pixel
- Dimensioni (larg.xalt.xprof.) 105 x 277 x 23 mm

Videomemoria

La videomemoria dell'apparecchio è attiva solo quando il citofono vivavoce bus dispone di un'alimentazione di tensione supplementare. Vengono memorizzate rispettivamente le ultime 28 immagini della telecamera del posto esterno. In caso di caduta di tensione, tutte le immagini nella videomemoria vengono cancellate.

Impostazione della lingua, della data e dell'ora

Dopo la prima accensione del monitor occorre selezionare la lingua. Successivamente, la visualizzazione passa all'inserimento di data e ora.

Assegnazione tasti del monitor

L'inserimento avviene tramite il tasto a 5 vie posto sotto il monitor.

Tasto d'inserimento



Il tasto d'inserimento tondo al centro permette di accendere il monitor oppure di confermare la funzione selezionata.

Tasti di comando



I tasti di comando freccia destra, sinistra, su, giù permettono di navigare nei vari livelli di menu.

Ai tasti di comando è possibile assegnare diverse funzioni a seconda della visualizzazione del monitor. La funzione dei tasti è visualizzata nell'ultima riga in fondo del monitor.

Scheda SD

Sul lato superiore dell'apparecchio è inoltre possibile inserire una scheda di SD con capacità di memoria da 32 MB a 2 GB; alla consegna è inserita una scheda „cieca“ come protezione antipolvere.

La scheda di memoria serve

- per ampliare la videomemoria interna all'apparecchio e
- per trasmettere le immagini su un PC con l'ausilio di un corrispondente lettore.

Su una scheda SD è possibile memorizzare al massimo 255 immagini in formato *.tif con risoluzione di 640 x 480 pixel e una dimensione del file di circa 1 MB. Quando lo spazio di memoria è esaurito oppure quando è stato raggiunto il numero massimo di immagini, viene sovrascritta sempre l'immagine più vecchia.

Per formattare la scheda di memoria SD occorre utilizzare il citofono vivavoce bus; se deve essere formattata sul PC, va utilizzato il formato FAT 16.

Le immagini memorizzate, proprio come fotografie, sono soggette ai diritti d'autore.

Scheda SD		Numero indic. immagini
32	MB	32
64	MB	64
128	MB	128
256	MB	255
512	MB	255
1	GB	255
2	GB	255

Configurazione del menu per la prima messa in funzione

Visualizzazione display	Funzione
Lingua	Selezione della lingua
Data/Ora	Passaggio automatico orario legale/orario estivo La videomemoria commuta automaticamente da orario legale ad orario estivo e viceversa. 2005-01-25 21:43:47 Vengono impostate la data e l'ora effettiva.
Accensione temporizzata	Il monitor si accende in modo temporizzato.
Memorizzazione temporizzata	L'immagine viene memorizzata in modo temporizzato. Per motivi tecnici, la formazione corretta dell'immagine richiede circa 3 secondi prima che l'immagine venga memorizzata. Se le immagini vengono memorizzate solo in modo parziale o incompleto, la formazione dell'immagine richiede più tempo. Di conse- guenza occorre impostare un valore più alto.
Spegnimento temporizzato	Il monitor si spegne in modo temporizzato. e non viene eseguito alcun inserimento, l'apparecchio si spegne dopo 20 secondi.
Assistenza	V1.00.1.00.00 Visualizzazione della versione del software. Ricezione del segnale temporale. Informazione sulla presenza del segnale temporale DCF77 (possibile solo per Siedle-Multi). Immagine di prova bianca Visualizzazione sfondo bianco. Immagine di prova nera Visualizzazione sfondo nero. Immagine di prova colorata Visualizzazione sfondo colorato. Resettaggio L'apparecchio viene riavviato. Le impostazioni memorizzate, ad es. la luminosità o l'accensione temporizzata, rimangono invariate. Le immagini presenti nella memoria dell'apparecchio vengono cancellate. Ripristino dello stato di fornitura Tutte le impostazioni vengono resettate allo stato presente alla fornitura.

Montage

Toepassing

Bus-Hands-Free Telefoon Comfort Intercom met kleurenmonitor voor Siedle-In-Home-Bus

Funcities:

- Bellen, hands-free-/wisselspreken, zien, deur openen en etage-oproep
- Spraak-/stuurtoets
- Kleurenmonitor 8,8 cm (3,5")
- Geïntegreerd beeldgeheugen voor 28 beelden, uit te breiden met SD-kaart
- Deuropener- en lichttoets
- Toetsen voor schakel- en stuur-functies
- Intern spraakverkeer
- Weergave van schakeltoestanden
- Toets mute-schakeling voor beltoon
- 11 beltoonmelodiën
- Belvolume in 5 trappen instelbaar
- Spraakvolume in 5 trappen instelbaar
- Monitortoets voor actueel beeld
- 5-weg-toets voor beeldgeheugen en zoomfunctie
- Beeldgeheugenfunctie (alleen met extra installatie)

Intercom funcities:

- Oproep doorverbinden
- Interne groepsoproep
- Interne oproep met terugbel-functie
- Verzameldoorverbinden
- Automatische gespreksaanne bij interne oproep
- Deurautomatiek

De Intercomfuncities zijn alleen met de Bus-Programmeer-Software BPS 650-... programmeerbaar.

Elektrische spanning



Inbouw, montage en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektro-vakman worden uitgevoerd.

Elektrostatische lading



Door elektrostatische lading kan bij een direct contact met de printplaat het apparaat worden vernietigd. Vermijdt u daarom het direct aanraken van de printplaat.

Leveringsomvang

- BFCV 850-... (basisplaat en behuizing met printplaat)
- Afdekking voor SD-kaartinvoer
- Gebruikershandleiding voor de eindgebruiker
- deze productinformatie

Montage

Kabel op ca. 80 mm afmantelen.

1 Aanbevolen inbouwhoogte ca. 1,50 m tot midden van het apparaat.

2 Apparaat vanaf de achterzijde openen; daarvoor de basisplaat met de rustpal ontgrendelen.

3 Bij montage direct op de muur de basisplaat met 4 schroeven bevestigen. Let op de inbouwpositie boven/top. Bij montage op schakelaardoos de schroefopeningen in het midden van het apparaat gebruiken. Let op de inbouwpositie boven/top.

4 Installatie volgens aansluitschema uitvoeren. De aders van de installatiekabel moeten binnen de vrije installatieruimte in de basisplaat worden weggestopt.

5 Behuizing boven op de basisplaat hangen en met lichte druk sluiten. Afhankelijk van de inbouwomgeving kan het nodig zijn, de microfoon-gevoeligheid van de BFCV 850-... te veranderen, om een duidelijke spraakverbinding mogelijk te maken. Bij bestaande spraakverbinding de deuropener-toets en lichttoets tegelijkertijd drukken. Met de spreektoets +/- kan de microfoon-gevoeligheid worden ingesteld. Volgt binnen 10 seconden geen invoer dan schakelt de microfoon weer uit. Ingestelde microfoon-gevoeligheid door 3 seconden ingedrukt houden van de mute-toets opslaan.

Demontage

6 Voor het afnemen van de behuizing met een platte schroevendraaier de vergrendeling naar boven drukken. De printplaat bevindt zich in het bovenste deel van de behuizing.

Beschrifting

7 Het beschriftingsveld kan overeenkomstig de toetsentuncities worden beschreven. Het kijkglasje kan naar de zijkant worden opgelicht.

Klemmenindeling

TaM/TbM	= ingang In-Home-Bus
TaM/TbM	= doorgang In-Home-Bus
ERT/ETb	= Etage-oproep toets
+M/-M	= extra verzorging 20–30 V DC voor beeldgeheugenfunctie en deur-parallel-oproep
S1/S1	= potentiaalvrij contact voor extra bellen

Ingebruikname

Installatie, ingebruikname en programmering zijn beschreven in het systeemhandboek (meegeleverd bij de Bus-netvoedingen BNG/BVNG 650-...).

Accessoires voor BFCV 850-...

ZTCV 850-... Accessoire-Tafel voor de ombouw van wandapparaat naar tafelapparaat.

Technische gegevens

- Verzorging van het apparaat via In-Home-Bus, wanneer beeldgeheugen niet wordt gebruikt
- Extra verzorging
20–30 V DC voor beeldgeheugen-functie/deur-paralleloproep/inter-comfunctie, stroomverbruik max. 350 mA
- Belvolume: max. 83 dB (A)
- Kleurenmonitor 8,8 cm (3,5")
- Potentiaalvrij contact max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A bijv. voor aansluiting van een extra bel, schakeltijd 0,4 sec.–19 min.
- Beeldgeheugen:
 - 28 beelden in het apparaat-geheugen
 - SD-kaart van 32 MB tot 2 GB

- Max. 255 beelden op SD-kaart mogelijk
- Bestandsformaat *.tif
- Gegevensstructuur FAT 16
- Resolutie 640 x 480 pixels
- Afmetingen B x H x D
105 x 277 x 23 mm

Beeldgeheugen

Het beeldgeheugen van het apparaat is alleen actief, wanneer de Bus-Hands-Free Telefoon een extra spanningsverzorging heeft. Het bewaart de telkens 28 laatste beelden van de deurcamera. Bij stroomuitval wordt het beeldgeheugen gewist.

Taal, datum en tijd instellen

Na het eerste inschakelen van de monitor moet de taal worden uitgekozen. Aansluitend wisselt de weergave naar de invoer van datum en tijd.

Toetsenindeling monitor

De invoer geschiedt via de 5-weg-toets onder de monitor.

Invoertoets



Met de ronde invoertoets in het midden wordt de monitor ingeschakeld of een uitgekozen functie bevestigd.

Stuurtoetsen



Met de stuurtoetsen rechts, links, omhoog en omlaag, vindt de navigatie binnen de menu-niveaus plaats.

De stuurtoetsen kunnen al naar gelang de weergave van de monitor met verschillende functies zijn ingedeeld. De functie van de toetsen wordt op de onderste regel van de monitor getoond.

SD-kaart

Op de bovenzijde van het apparaat kan additioneel een SD-geheugenkaart met een geheugencapaciteit van 32 MB tot 2 GB worden geplaatst; bij aflevering is een dummy-kaart als stofbescherming geplaatst.

De geheugenkaart dient

- voor de uitbreiding van het interne beeldgeheugen van het apparaat en
- voor de overdracht van de beelden naar een PC met behulp van een passend leesstation.

Op een SD-kaart kunnen maximaal 256 beelden in het *.tif formaat met een resolutie van 640 x 480 beeldpunten en een bestandsgrootte van ca. 1 MB worden opgeslagen. Wanneer de geheugenplaats vol of het maximale aantal beelden bereikt is, wordt altijd het oudste beeld overschreven.

Voor het formatteren van de SD-geheugenkaart dient de Bus-Hands-Free telefoon gebruikt te worden; indien zij op de PC dient te worden geformatteerd, moet het formaat FAT 16 gebruikt worden.

Opgeslagen beelden zijn net als foto's onderhevig aan het auteursrecht.

SD-kaart	Aantal ca. beelden
32 MB	32
64 MB	64
128 MB	128
256 MB	255
512 MB	255
1 GB	255

Menu-configuratie voor
de eerste ingebruikname

Display-weergave	Functie
Taal	Keuze van de taal
Datum/tijd	Automatische zomer/wintertijd Beeldgeheugen stelt de tijd automatisch in van zomer- op wintertijd. 2005-01-25 21:43:47 Datum en actuele tijd worden ingesteld..
Inschakelvertraging	Monitor schakelt aan met tijdvtraging.
Opslagvertraging	Beeld wordt opgeslagen met tijdvertraging. Til en korrekt billedopbygning behøves der teknisk betinget ca. 3 sekunder, inden billedet gemmes. Wanneer beelden slechts gedeeltelijk of onvolledig worden opgeslagen, benodigt de beeldopbouw meer tijd. De waarde dient overeenkomstig hoger te worden ingesteld.
Uitschakelvertraging	Monitor schakwelt uit met tijdvertraging. Indien geen invoer volgt, schakelt het apparaat zich na 20 seconden uit.
Service	V1.00.1.00.00 Weergave van de softwareversie. Tijdsignaal ontvangen Informatie, of het tijdsignaal DCF77 aanwezig is (alleen bij Siedle-Multi mogelijk). Testbeeld wit Weergave witte achtergrond. Testbeeld zwart Weergave zwarte achtergrond. Testbeeld kleur Weergave kleuren achtergrond. Reset Het apparaat wordt opnieuw gestart. Opgeslagen instellingen zoals bijv. helderheid of inschakelvertraging blijven behouden Beelden, die in het apparaat zijn opgeslagen, worden gewist. Afleveringstoestand herstellen Alle instellingen worden in de afleverings-toestand teruggezet

Montage

Anvendelse

Håndfri bustelefon Comfort Intercom med farvemonitor til Siedle-In-Home-bus

Funktioner:

- Opkald, håndfri samtale/simplex, video, døråbning og etageopkald Samtale-/styretast
- Farvemonitor 8,8 cm (3,5")
- Integreret billedhukommelse til 28 billeder, kan udvides med SD-kort
- Døråbnertryk og lampetryk
- Taster for koblings- og styrefunktioner
- Intern kommunikation
- Indikering af koblingsstatus
- Afbrødertryk for ringtone
- 11 ringetonemelodier
- Mulighed for ændring af opkaldslydstyrke i 5 trin
- Mulighed for ændring af samtalelydstyrke i 5 trin
- Monitortryk til aktuelt billede
- 5-vejs-tast for billedhukommelse og zoomfunktion
- Billedhukommelsesfunktion (kun med ekstra installation)

Intercom Funktioner:

- Viderestilling
 - Internt gruppekald
 - Fælles meddelelse
 - Automatisk samtalemotagelse ved internt opkald
 - Dørmatik
- Intercom-funktionerne kan kun programmeres med bus-programmeringssoftware BPS 650-...

Elektrisk spænding



Tilslutning, montage og service af elektriske enheder må kun udføres af en autoriseret elinstallatør.

Elektrostatisk opladning



Elektrostatisk opladning kan ødelægge enheden ved direkte kontakt med printpladen. Undgå derfor direkte berøring af printpladen.

Leveringsomfang

- BFCV 850-... (grundplatta och hölje med kretskort)
- Blindkort för SD-kortinsats
- Bruksanvisning för slutkunderna
- Denna produktinformation

Montage

Ca. 80 mm kabel afisoleres.

1 Anbefalet monteringshøjde ca. 1,50 m til enhedens midte.

2 Enheden åbnes fra bagsiden ved at løsne bundpladen med låsearmen.

3 Ved montering direkte på væg fastgøres bundpladen med 4 skruer.

Det er vigtigt at være opmærksom på korrekt placering af enheden: ,Oben/Top'. Ved montering i tilslutningsdåse anvendes skrueråbninger i enhedens midte. Vær opmærksom på korrekt placering af enheden: ,Oben/Top'.

4 Installationen foretages ifølge tilslutningsdiagram. Installationskablens ledere skal opbevares indvendigt i bundpladen på den frie installationsplads.

5 Kabinettet hæftes på bundpladen for oven og lukkes med et let tryk. Afhængigt af indbygningssituationerne kan det være nødvendigt at ændre mikrofonfølsomheden for BFCV 850-... for at opnå en klar og tydelig transmission af samtalen. Under en eksisterende samtaleforbindelse trykkes der samtidig på døråbnertryk og lampetryk. Med samtale-tasten +/- kan mikrofonfølsomheden indstilles. Den indstillede mikrofonfølsomhed gemmes ved at trykke på mute-tasten i 3 sekunder.

Afmontering

6 For at afmontere kabinettet trykkes låsemekanismen opad med en

kærvskruetrækker. Printpladen skal forblive i kabinettets overdel.

Skriftservice

7 En beskrivelse af de enkelte trykfunktioner kan anføres i tekstfeltet. Vinduet kan løftes op i siden.

Klemmekonfiguration

TaM/TbM	= indgang In-Home-bus
TaM/TbM	= gennemgang In-Home-bus
ERT/ETb	= etageringetast
+M/-M	= separat forsyning 20–30 V DC til billedhukommelsesfunktion og parallelt døråbner
S1/S1	= potentialfri kontakt til ekstra ringeløkker

Ibrugtagning

Installation, idriftsætning og programmering er beskrevet i Systemhåndbogen (vedlagt busstrømforsyningerne BNG/BVNG 650-...).

Tilbehør til BFCV 850-...

ZTCV 850-... bordkonsol til ombygning fra vægmodel til bordmodel.

Tekniske data

- Forsyning af enheden via In-Home-bus, når billedhukommelsen ikke er i brug
- Ekstra strømforsyning 20–30 V DC til billedhukommelsesfunktion og dørparallelkald, strømforbrug maks. 350 mA
- Ringelydstyrke: Maks. 83 dB(A)
- Farvemonitor 8,8 cm (3,5")
- Potentialfri kontakt maks. 15 V AC, 30 V DC, 1 A, f.eks. for tilslutning af en ekstra ringefunktion, koblingstid 0,4 sek.–19 min.
- Billedhukommelse:
 - 28 billeder i hukommelsen
 - SD-kort fra 32 MB til 2 GB
 - Mulighed for maks. 255 billeder på SD-kort
- Dataformat *.tif
- Datastruktur FAT 16
- Opløsning 640 x 480 pixel
- Mål b x h x d 105 x 277 x 23 mm

Billedhukommelse

Enhedens billedhukommelse er kun aktiv, hvis den håndfri bustelefon har en ekstra spændingsforsyning. Hukommelsen gemmer altid de 28 sidste billeder optaget med dørkameraet. Ved spændingsudfald slettes billedhukommelsen.

Indstilling af sprog, dato og klokkeslæt

Første gang monitoren aktiveres, skal der vælges sprog. Derefter skifter displayet til indlæsning af dato og klokkeslæt.

Tastprogrammering monitor

Indlæsningen foretages med 5-vejs-tasten under monitoren.

Indlæsningstast



Med den runde indlæsningstast i midten aktiveres monitoren eller bekræftes en valgt funktion.

Styretaster



Med styretasterne til højre, til venstre, øverst og nederst navigeres der inden for menu niveauerne.

Styretasterne kan - alt efter visningen på monitoren - programmeres med forskellige funktioner. Tasternes funktion er indblændet i den nederste linje på monitoren.

SD-kort

På apparatets overside kan der desuden isættes et SD-hukommelseskort med en lagerkapacitet på fra 32 MB til 2 GB; ved levering fra fabrikken er der til beskyttelse mod støv på dette sted isat et blindkort. Hukommelseskortet anvendes til

- at udvide den interne billedhukommelse og
- at overføre billederne til en PC ved hjælp af en egnet læseenhed.

På et SD-kort kan der maksimalt gemmes 255 billeder i formatet *.tif med en opløsning på 640 x 480 pixel og en filstørrelse på ca. 1 MB. Når lagerpladsen er brugt op eller det maksimale antal billeder er nået, overskrives det ældste billede altid først.

Til formatering af SD-hukommelseskortet bør den håndfri bustelefon benyttes; hvis det formateres på PC, skal formatet FAT benyttes.

For gemte billeder gælder ophavsretbestemmelserne på samme måde som for fotografier.

SD-kort	antal billeder ca.
32 MB	32
64 MB	64
128 MB	128
256 MB	255
512 MB	255
1 GB	255
2 GB	255

Menukonfiguration første gang enheden anvendes

Displayvisning	Funktion
Sprog	Valg af sprog
Dato/klokkeslæt	Automatisk sommer/normaltid Billedhukommelsen stiller automatisk om fra sommer- til normaltid. 2005-01-25 21:43:47 Indstilling af dato og aktuelt klokkeslæt.
Forsinket tilkobling	Monitoren tilkobles med tidsforsinkelse.
Forsinket hukommelse	Billede gemmes med tidsforsinkelse. Av tekniska skäl behövs det ungefär 3 sekunder för att bilden ska kunna byggas upp korrekt, innan bilden sparas. Hvis billeder kun gemmes delvist eller ufuldstændigt, tager billedopbygningen længere tid. I så fald skal indstillingsværkøjet være tilsvarende større.
Forsinket frakobling	Monitoren frakobles med tidsforsinkelse. Hvis der ikke sker nogen indtastninger, frakobles enheden efter 20 sekunder.
Service	V1.00.1.00.00 Visning af softwareversion. Modtagelse af tidssignal Information, om tidssignalet DCF77 sendes (kun muligt ved Siedle-Multi). Testbillede, hvidt Visning med hvid baggrund. Testbillede, sort Visning med sort baggrund. Testbillede i farver Visning med farvet baggrund. Reset Enheden genstartes. Gemte indstillinger, som f.eks. lysstyrke eller forsinket tilkobling opretholdes. Billeder, som er gemt i enheden, slettes. Genopret leveringsindstilling Alle indstillinger nulstilles til leveringsindstillingen.

Montering

Användning

Högtalande svarsapparat Comfort Intercom med färgmonitor för Siedle-In-Home-buss

Funktioner:

- Anrop, högtalande svarsapparat, snabbtelefon, se, öppna dörren och våningsplansanrop
- Knapp för att tala/styra
- Färgmonitor 8,8 cm (3,5")
- Integrerat bildminne för 28 bilder, kan utvidgas med SD-kort
- Dörröppnings- och ljusknapp
- Knappar för kopplings- och styr-funktioner
- Intern samtalstrafik
- Indikering av kopplingstillstånd
- Knapp för att stänga av ringsig-nalen
- 11 melodier för ringsignalen
- Ljudstyrkan för ringsignalen kan ställas in i 5 steg
- Ljudstyrkan för talet kan ställas in i 5 steg
- Monitor knapp för den aktuella bilden
- 5-vägsknapp för bildminne och zoomfunktion
- Bildminnesfunktion (endast med extra installation)

Intercom funktioner:

- Vidarebefordran av anrop
 - Internt gruppanrop
 - Internt anrop med återuppring-ningsfunktion
 - Gruppmeddeltande
 - Automatisk mottagning av samtal vid internt anrop
 - DoorMatic
- Intercom-funktionerna kan program-meras utslutande med programvra-n för buss-programmering BPS 650-...

Elektrisk spänning



Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker.

Elektrostatisk laddning



När elektrostatisk laddning kommer direkt i kontakt med krets-kortet, kan apparaten förstöras. Undvik därför att direkt beröra kretskortet.

Leveransomfång

- BFCV 850-... (bundplade og kabinet med printplade)
- Tomt kort til SD-kortport
- Betjeningsvejledning til slut-brugeren
- Denne produktinformation

Montage

Skala av ungefär 80 mm på kabeln.

1 Rekommenderad monteringshöjd ca 1,50 m till mitten på apparaten.

2 Öppna apparaten från baksidan; för detta, öppna bottenplattan med spärrspaken.

3 Vid montering direkt på väggen, sätt fast bottenplattan med 4 skruvar. Beakta monteringsläget Oben/Top (Upp). Vid montering på kopplingsdosa, använd skruvöpp-ningarna mitt på apparaten. Beakta monterings-läget Oben/Top (Upp).

4 Utför installationen enligt anslut-ningsschemat. Installationskabelns ledare måste stoppas in i det fria in-stallationsutrymmet i bottenplattan.

5 Häng fast höljet upptill på bottenplattan och stäng genom att lätt trycka till den. Beroende på monterings-situationen kan det vara nödvändigt att ändra känsligheten för mikrofonen till BFCV 850-..., för att möjliggöra en tydlig överföring av talet. Under pågående samtal, tryck samtidigt på dörröppnings-knappen och ljusknappen. Mikrofo-nens känslighet kan ställas in med hjälp av knappen Tala +/- . Om ingen inmatning görs inom 10 sekunder, så kopplar mikrofoninställningen åter från. Spara den känslighet som har valts för mikrofonen genom att trycka på avstängningsknappen under 3 sekunder.

Demontering

6 För att ta av höljet, tryck låsningen uppåt med hjälp av en vanlig skruv-mejsel. Kretskortet blir kvar i höljets överdel.

Påskrift

7 Med hjälp av knappfunk-tionerna, kan textfältet markeras med passande text. Den genomskin-liga skivan kan lyftas från sidan.

Klämtilldelning

TaM/TbM	= Ingång In-Home-buss
TaM/TbM	= Genomgång In-Home-buss
ERT/ETb	= Våningsplansknapp
+M/-M	= Extra försörjning
	20–30 V DC för bildminnesfunktion och dörr-parallellanrop
S1/S1	= Potentialfri kontakt för ytterligare ringklockor

Idrifttagning

Installationen, idrifttagningen och programmeringen beskrivs i systemhandboken (ligger till-sammans med buss-nätaggregatet BNG/BVNG 650-...).

Tillbehör för BFCV 850-...

ZTCV 850-... Tillbehörsbord för omrustningen från väggapparat till bordsapparat.

Tekniska data

- Försörjning av apparaten via In-Home-bussen, när bildminnet inte används
- Extra försörjning
- 20–30 V DC för bildminnesfunktion/ dörr-parallellanrop/Intercomfunktion, strömförbrukning max. 350 mA
- Ringsignalens ljudstyrka: max. 83 dB (A)
- Färgmonitor 8,8 cm (3,5")
- Potentialfri kontakt max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A t.ex. för att ansluta en extra ringklocka, kopplingstid 0,4 sek.-19 min.
- Bildminne:
- 28 bilder i apparatens minne
- SD-kort på 32 MB till 2 GB
- Max. 255 bilder kan sparas på SD-kortet
- Filformat *.tif

- Datastruktur FAT 16
- Upplösning 640 x 480 pixel
- Mått B X H X D
105 x 277 x 23 mm

Bildminne

Apparatens bildminne är aktivt endast när den högtalande svars-apparaten har en extra spännings-försörjning. Det sparar de 28 sista bilder som dörrkameran har tagit. Vid spänningsavbrott töms bildminnet.

Inställning av språk, datum och klockslag

Första gången som monitorn kopplas på måste språket väljas. Sedan växlar indikeringen till inmatningen av datumet och klockslaget.

Knapptilldelning monitor

Inmatningen sker med 5-vägsknappen under monitorn.

Inmatningsknapp



Med den runda inmatningsknappen i mitten kopplas monitorn på eller en utvald funktion bekräftas.

Styrknappar



Navigationen i menynivåerna sker med styrknapparna höger, vänster, upp och ned.

Styrknapparna kan vara tilldelade olika funktioner beroende på monitorns indikation. Knapparnas funktion visas i den understa raden på monitorn.

SD-kort

På apparatens ovansida är det möjligt att dessutom sticka in ett SD-minneskort med en minneskapacitet på 32 MB till 2 GB; vid leveransen har ett blindkort stuckits in som skydd mot damm.

Minneskortet används

- för att utvidga apparatens interna bildminne och
- för att överföra bilderna till en PC med hjälp av en passande läsare. På ett SD-kort är det möjligt att spara maximalt 255 bilder i formatet *.tif med en upplösning på 640 x 480 pixel och en filstorlek på ungefär 1 MB. När minnesplatsen är full eller det maximala antalet bilder har uppnåtts, överskrivs alltid den äldsta bilden.

För formateringen av SD-minneskortet ska den högtalande svars-apparaten användas; när det ska formateras på en PC, måste formatet FAT 16 användas.

De sparade bilderna är, liksom fotografier, underkastade upphovsrätten.

SD-kort	Ungefärligt antal bilder
32 MB	32
64 MB	64
128 MB	128
256 MB	255
512 MB	255
1 GB	255
2 GB	255

Menykonfiguration för den första idrifttagningen

Display-indikering	Funktion
Språk	Val av språk
Datum/klockslag	Automatisk sommar/normaltid Bildminnet ställer automatiskt in tiden från sommar- till normaltid. 2005-01-25 21:43:47 Datumet och det aktuella klockslaget ställs in.
Fördröjd påkoppling	Monitorn kopplas på med tidsfördröjning.
Minnesfördröjning	Bilden sparas tidsfördröjt. Av tekniska skäl behövs det ungefär 3 sekunder för att bilden ska kunna byggas upp korrekt, innan bilden sparas. När bilder sparas bara delvis eller ofullständigt, så behöver bildupbyggnaden längre tid. Värdet måste ställas in högre med tanke på detta.
Fördröjd fråkoppling	Monitorn kopplas från med tidsfördröjning. Om ingen inmatning utförs, så kopplar apparaten från efter 20 sekunder
Service	V1.00.1.00.00 Indikering av programvarans version. Mottagning av tidssignal Information, om tidssignalen DCF77 ankommer. (Möjligt endast vid Siedle-Multi.) Testbild vit Indikering vit bakgrund. Testbild svart Indikering svart bakgrund. Testbild i färg Indikering bakgrund i färg. Reset Apparaten startas på nytt. De sparade inställningarna, t.ex. ljusstyrka eller fördröjd påkoppling, finns kvar. Bilderna som är sparade i apparaten raderas. Återställa leveranstillståndet Alla inställningarna återställs till leveranstillståndet.

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2008/05.08
Printed in Germany
Best. Nr. 0-1101/037021

